

# UN MARCO PARA EL RETORNO VOLUNTARIO ASISTIDO Y LA REINTEGRACIÓN

Las opiniones expresadas en la presente publicación son las de los autores y no reflejan necesariamente las de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos no entrañan la expresión de opinión alguna por parte de la OIM sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

La OIM está consagrada al principio de que la migración en forma ordenada y en condiciones humanas beneficia a los migrantes y a la sociedad. En ese quehacer, trabaja con sus asociados de la comunidad internacional para ayudar a encarar los retos que plantea la migración a nivel operativo, fomentar la comprensión de las cuestiones migratorias, alentar el desarrollo socioeconómico a través de la migración, y velar por el respeto de la dignidad humana y el bienestar de los migrantes.

---

**PUBLICADO POR:**      **Organización Internacional para las Migraciones**  
División de Protección y Asistencia a los Migrantes  
17 Route des Morillons  
Apartado de correos 17  
1211 Ginebra 19  
Suiza  
Teléfono: +41 22 717 91 11  
Fax: +41 22 798 61 50  
Correo electrónico: [hq@iom.int](mailto:hq@iom.int)  
Sitio web: [www.iom.int](http://www.iom.int)

Imagen de la portada: © AF-Studio, 2016

Fotografías: © Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

© 2018 Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

---

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación de datos o transmitida en manera alguna o por medio alguno, ya sea electrónico, mecánico, de fotocopia, de grabación o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo por escrito del editor.

# UN MARCO PARA EL RETORNO VOLUNTARIO ASISTIDO Y LA REINTEGRACIÓN



# ÍNDICE

<b>Introducción</b>	1
<b>Fundamentos del retorno voluntario asistido y la reintegración</b>	4
Base jurídica	4
De la Constitución de la OIM al Marco de Gobernanza sobre la Migración	5
Principios del retorno voluntario asistido y la reintegración	6
<b>Puesta en práctica de los principios</b>	8
<b>Sección 1: Facilitar un retorno voluntario y digno</b>	9
Objetivo 1: Los migrantes pueden tomar una decisión informada y asumir la responsabilidad del proceso de retorno voluntario	9
Objetivo 2: Los migrantes vuelven a sus países de origen de manera segura y digna	11
<b>Sección 2: Promover una reintegración sostenible</b>	12
Objetivo 3: Los migrantes que retornan son capaces de superar los retos personales que inciden en su reintegración	14
Objetivo 4: Las comunidades tienen la capacidad de ofrecer un entorno propicio para la reintegración	15
Objetivo 5: Se garantizan políticas y servicios públicos adecuados para atender las necesidades específicas de los migrantes que retornan y de las comunidades por igual	16
<b>Sección 3: Atender las vulnerabilidades de los migrantes</b>	18
Objetivo 6: Las vulnerabilidades de los migrantes se abordan a lo largo de todo el proceso de retorno voluntario y reintegración	18
<b>Prioridades de cara al futuro</b>	21

# ÍNDICE

## Recuadros

Recuadro 1: Beneficiarios de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración . . . . .	2
Recuadro 2: El retorno voluntario asistido y la reintegración en el marco de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible . . . . .	5
Recuadro 3: Prevención de detenciones innecesarias o prolongadas . . . . .	10
Recuadro 4: Seguimiento y cuantificación de la reintegración sostenible . . . . .	17
Recuadro 5: Menores no acompañados y separados de sus familias . . . . .	19

## Gráficos

Gráfico 1: Un marco para el retorno voluntario asistido y la reintegración . . . . .	3
Gráfico 2: Enfoque integrado de la reintegración de la OIM – modelo conceptual . . . . .	13

# INTRODUCCIÓN

El retorno y la reintegración de los migrantes<sup>1</sup> que no desean o no pueden permanecer en los países de acogida o de tránsito suscitan un renovado interés político por parte de los responsables de la formulación de políticas nacionales e internacionales en todo el mundo. En efecto, se observa un creciente número de personas que migran en el marco de movimientos cada vez más mixtos y complejos<sup>2</sup>. Muchos de esos migrantes acaban en situaciones de desamparo o irregularidad durante largos periodos de tiempo.

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM)<sup>3</sup> se creó en 1951 con el fin de promover una migración en condiciones humanas y de manera ordenada en beneficio de todos. Es la principal organización intergubernamental en el ámbito de la migración y trabaja en estrecha colaboración con asociados gubernamentales, intergubernamentales y no gubernamentales. La Organización, que presta servicios y asesoramiento tanto a gobiernos como a migrantes, está compuesta por 172 Estados Miembros y 8 Estados Observadores, y cuenta con oficinas en más de 100 países.

En particular, la OIM lleva a cabo programas de retorno voluntario asistido y reintegración con miras a promover la reinserción de los migrantes que retornan. Así pues, la Organización viene aplicando este tipo de programas en todo el mundo desde 1979, como parte de un enfoque humano y digno del retorno y la reintegración.

**“Los programas de retorno voluntario asistido y reintegración prestan asistencia administrativa, logística y financiera para migrantes que no pueden o no desean permanecer en el país de acogida o tránsito, y quieren regresar voluntariamente a sus países de origen”**

*(Cita del glosario de la OIM sobre migración, que se publicará próximamente)*

Los programas de retorno voluntario asistido y reintegración fueron concebidos inicialmente en Europa –región en la que se concentra la mayoría de los programas apoyados por la OIM en este ámbito– y se han ido extendiendo en los últimos cuatro decenios, tanto a nivel geográfico como programático. El número de países de acogida en los que se llevan a cabo actividades de retorno voluntario asistido y reintegración no ha dejado de aumentar; hoy en día no solo se limita a países de Europa, sino también de África, Asia, América y Oceanía. Además, en el contexto de la migración de tránsito, el retorno voluntario asistido y la reintegración también han demostrado ser un instrumento eficaz para ayudar a los migrantes desamparados que se encuentran en situaciones de dificultad, y a menudo en la indigencia, o que carecen de medios para continuar su viaje, estén en situación regular o irregular.

Asimismo, la asistencia para el retorno voluntario se ha visto complementada por la introducción gradual de la asistencia para la reintegración, sobre la base del reconocimiento de que la atención de las necesidades de los migrantes que retornan, en particular de los que se encuentran en situación de vulnerabilidad, y la prestación de apoyo para su restablecimiento en el país de origen, son fundamentales para la sostenibilidad del proceso de reintegración.

Mediante alianzas con interlocutores gubernamentales y no gubernamentales, así como con otras organizaciones internacionales, la OIM ha ampliado su pericia y el alcance de sus programas de retorno voluntario asistido y reintegración, brindando asistencia a más de 1,6 millones de personas a lo largo de los años. Actualmente se observa un creciente número de interlocutores que participan en la prestación de apoyo relacionado con el retorno voluntario, así como una mayor diversidad geográfica en el marco de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración, a los que se suma un pronunciado interés de los agentes para el desarrollo respecto de la sostenibilidad de la reintegración.

<sup>1</sup> El término “migrante” se refiere a “cualquier persona que se desplace o se ha desplazado a través de una frontera internacional o dentro de un país, fuera de su lugar de residencia habitual, independientemente de: 1) su situación jurídica; 2) el carácter voluntario o involuntario del desplazamiento; 3) las causas del desplazamiento; o 4) la duración de su estancia” (Organización Internacional para las Migraciones, traducción de “Key migration terms”, disponible en [www.iom.int/key-migration-terms](http://www.iom.int/key-migration-terms)).

<sup>2</sup> Los movimientos mixtos se definen como movimientos en los que “varias personas viajan juntas, por lo general en forma irregular, utilizando las mismas rutas y medios de transporte, pero por razones diferentes. Las personas que viajan como parte de movimientos mixtos tienen diferentes necesidades y perfiles y pueden incluir a solicitantes de asilo, refugiados, personas objeto de trata, niños no acompañados o separados y migrantes en situación irregular” (Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Plan de los 10 Puntos en acción, 2012, pág. 318).

<sup>3</sup> El 19 de septiembre de 2016, la OIM pasó a formar parte del sistema de las Naciones Unidas en calidad de organización conexas.

<sup>4</sup> En el contexto de la migración, el término “país de origen” se entiende como “el país de nacionalidad o de residencia habitual anterior de una persona o grupo de personas que han emigrado al extranjero, ya sea de manera regular o irregular” (cita del glosario de la OIM sobre migración, que se publicará próximamente).

<sup>5</sup> Las cifras corresponden al periodo comprendido entre 1979 y 2017.

### *Recuadro 1: Beneficiarios de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración*

Los beneficiarios de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración de la OIM pueden ser migrantes desamparados en países de acogida o de tránsito, migrantes irregulares, migrantes regulares, y solicitantes de asilo que deciden no presentar su solicitud, o para quienes se ha determinado que no existe la necesidad de protección internacional. También pueden beneficiarse de estos programas los migrantes en situación de vulnerabilidad, como las víctimas de la trata, los menores no acompañados y separados de sus familias, o los migrantes con necesidades de salud.

Este marco para el retorno voluntario asistido y la reintegración (en lo sucesivo, “el Marco”) se basa en las contribuciones que la OIM viene realizando desde hace muchos años en este ámbito, y marca un hito importante en la labor de la Organización en esta esfera.

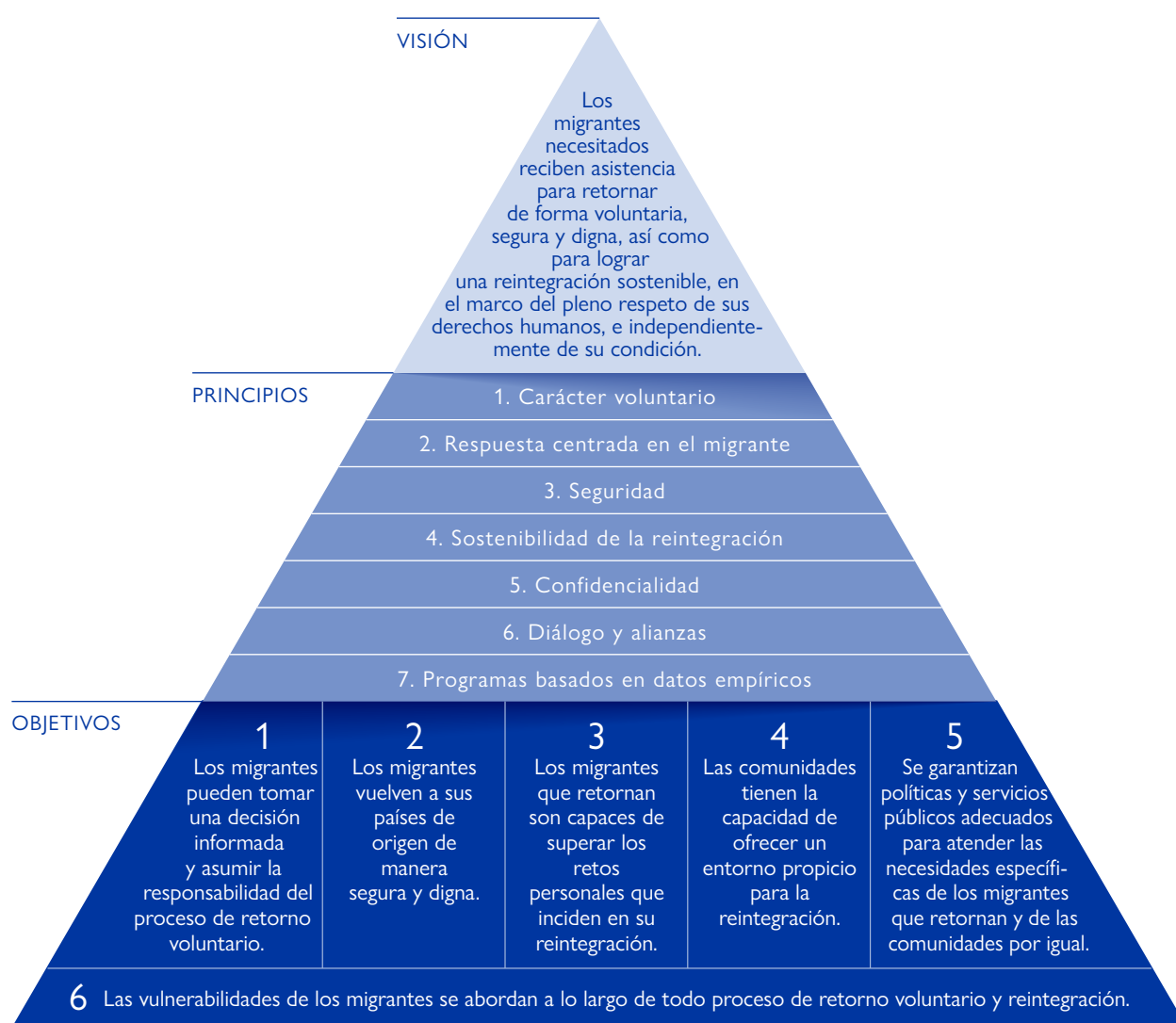
El Marco, concebido para orientar tanto a los responsables de la formulación de políticas como a los profesionales del ámbito del retorno voluntario asistido y la reintegración, tiene un alcance que va más allá de las intervenciones de la OIM. Tomando en consideración la diversidad de los criterios de admisibilidad para los programas de retorno voluntario asistido y reintegración, los recursos disponibles, las políticas nacionales, los asociados en la ejecución y los contextos operativos, el Marco propone una hoja de ruta para abordar el retorno voluntario y la reintegración de manera integral. Esta hoja de ruta está encaminada a responder a las necesidades de los migrantes y de las comunidades a las que regresan, así como a las prioridades de los gobiernos concernidos, y propugna la adopción de medidas, políticas y prácticas concertadas entre las partes interesadas que se ocupan de la gestión de la migración y el desarrollo en los planos internacional, nacional y local<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> El presente documento no abarca el retorno de los desplazados internos ni la repatriación de los refugiados. Se puede encontrar más información acerca del retorno y la reintegración de los desplazados internos en el documento de la OIM titulado “The progressive resolution of displacement situations framework” (La solución gradual de las situaciones de desplazamiento), disponible en: [www.iom.int/sites/default/files/our\\_work/DOE/humanitarian\\_emergencies/PRDS/IOM-PRDS-Framework.pdf](http://www.iom.int/sites/default/files/our_work/DOE/humanitarian_emergencies/PRDS/IOM-PRDS-Framework.pdf)



Gráfico 1: Un marco para el retorno voluntario asistido y la reintegración



El Marco establece los principios fundamentales que, a juicio de la OIM, se deben observar para promover un retorno voluntario digno y una reintegración sostenible. En el presente documento, que se funda en 40 años de experiencia práctica, se proponen seis objetivos concretos por aplicar a lo largo de todo el proceso de retorno voluntario y reintegración. Estos principios y objetivos, que se plasman a través de actividades específicas, apuntalan la labor de la OIM en su afán por facilitar una migración ordenada, segura y responsable, y contribuir al bienestar socioeconómico de los migrantes, en consonancia con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, el Pacto Mundial para la Migración y el Marco de Gobernanza sobre la Migración (MiGOF).<sup>7</sup>

<sup>7</sup> Para más información acerca del Marco de Gobernanza sobre la Migración de la OIM, véase: [www.iom.int/sites/default/files/about-iom/migof\\_brochure\\_a4\\_es.pdf](http://www.iom.int/sites/default/files/about-iom/migof_brochure_a4_es.pdf)

# FUNDAMENTOS DEL RETORNO VOLUNTARIO ASISTIDO Y LA REINTEGRACIÓN

## BASE JURÍDICA

Los fundamentos jurídicos del retorno voluntario asistido y la reintegración dimanan del derecho internacional y estriban en dos pilares principales, a saber:

### Protección de los derechos de los migrantes durante el proceso de retorno y reintegración<sup>8</sup>

Los derechos humanos de los migrantes y las responsabilidades de los Estados se enuncian en la Declaración Universal de Derechos Humanos (1948), así como en los nueve tratados internacionales fundamentales de derechos humanos, aplicables a todas las personas, entre ellas los migrantes, y en todos los contextos, incluida la migración<sup>9</sup>. Además, el principio de retorno seguro y digno está consagrado en el Protocolo contra el Tráfico Ilícito de Migrantes por Tierra, Mar y Aire (2000) y en el Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, Especialmente Mujeres y Niños (2000), que también propugna el retorno voluntario de las víctimas de la trata. También son aplicables otros instrumentos regionales, como el Convenio Europeo de Derechos Humanos (1950), la Convención Americana sobre Derechos Humanos (1969) y la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos (1981), en los que se reconocen los derechos humanos de todas las personas sujetas a la jurisdicción de un Estado, incluidos los migrantes.

Los derechos de los migrantes dentro del territorio de un Estado o bajo su jurisdicción deben respetarse y protegerse sin discriminación, independientemente de su nacionalidad o situación migratoria, a fin de preservar su seguridad, integridad física, bienestar y dignidad. Entre los derechos que guardan relación directa con los migrantes, cabe señalar el derecho a retornar al propio país; el derecho a salir de cualquier país; el derecho a solicitar asilo; el derecho a no ser devuelto a un país en el que la vida o libertad de la persona afectada puedan peligrar por motivos de raza, religión, nacionalidad, opinión política o pertenencia a un determinado grupo social, o en el que exista un riesgo real de que sea objeto de tortura, de tratos crueles, inhumanos y degradantes, o de otros daños irreparables; el derecho al respeto de la vida privada y familiar; el derecho a la salud y a acceder a los servicios sociales y de atención de la salud; y los derechos del niño, incluido el pleno respeto del interés superior del niño, aplicable al retorno de todos los migrantes menores y, en particular, de los menores no acompañados.

### Soberanía de los Estados

Los Estados tienen el derecho soberano de determinar quién puede entrar y permanecer en su territorio, con sujeción a las obligaciones que han contraído en virtud del derecho internacional. El derecho internacional también exige a los Estados que acepten el retorno de sus propios nacionales, en particular de los que ejercen voluntariamente su derecho al retorno<sup>10</sup>.

---

<sup>8</sup> En consonancia con el Principio 1 del Marco de Gobernanza sobre la Migración y sus principios generales de protección, la OIM se ha comprometido a defender las normas internacionales y a promover los derechos de los migrantes en todas sus actividades, incluidos sus programas de retorno voluntario asistido y reintegración.

<sup>9</sup> Véase: [www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CoreInstruments.aspx](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CoreInstruments.aspx)

<sup>10</sup> Por ejemplo, en su proyecto de artículos sobre la expulsión de extranjeros, disponible en inglés y en francés en [http://legal.un.org/docs/?path=../ilc/texts/instruments/english/commentaries/9\\_12\\_2014.pdf&lang=EF](http://legal.un.org/docs/?path=../ilc/texts/instruments/english/commentaries/9_12_2014.pdf&lang=EF), la Comisión de Derecho Internacional (CDI) reconoce que el Estado del que es nacional el extranjero expulsado tiene innegablemente la obligación de acogerlo en virtud del derecho internacional (comentario del artículo 22).

## DE LA CONSTITUCIÓN DE LA OIM AL MARCO DE GOBERNANZA SOBRE LA MIGRACIÓN

El enfoque de la OIM para el retorno y la reintegración se inspiró inicialmente de su Constitución (1953), en cuyo preámbulo se reconoce que, para asegurar una realización armónica de los movimientos migratorios, es frecuentemente necesario prestar servicios de migración, y que pueden también necesitarse servicios similares para cualquier tipo de migración, incluida la migración de retorno. Además, en el Artículo 1, párrafo 1 d), se enuncian los diversos tipos de asistencia que la Organización podría brindar para el retorno voluntario<sup>11</sup>.

Los responsables de la formulación de políticas son cada vez más conscientes de que la migración de retorno es un componente indispensable para gestionar la migración desde un enfoque integral, y que ello solo puede conseguirse mediante la concertación de medidas y la coordinación entre los agentes estatales y no estatales, tanto a nivel nacional como internacional.

En este contexto, el MiGOF ofrece una visión global de los elementos esenciales para una migración planificada y bien gestionada. Asimismo, pone de relieve los principios y objetivos que también están integrados en el enfoque de la OIM para el retorno voluntario asistido y la reintegración. Al ofrecer a los migrantes la posibilidad de retornar de forma segura y digna, los programas de retorno voluntario asistido y reintegración permiten cumplir el Objetivo 3 del MiGOF (“La migración se debería efectuar de manera segura, ordenada y digna”). Por otra parte, al brindar asistencia para la reintegración, contribuyen al logro del Objetivo 1 del MiGOF (“La buena gobernanza de la migración y las políticas conexas deberían fomentar el bienestar socioeconómico de los migrantes y de la sociedad”).

De este enfoque se desprende que el retorno voluntario y la reintegración no deben abordarse sin tener en cuenta los demás componentes de la gestión de la migración.

Para que un sistema de migración de retorno funcione adecuadamente y sea equilibrado, la eficacia de los elementos fundamentales que componen la gestión de la migración es primordial. Entre dichos elementos cabe señalar la aplicación de procedimientos de asilo justos y transparentes en los países de acogida o de tránsito, la disponibilidad de vías de migración legal, la aplicación de medidas de integración y reasentamiento, y el acceso a determinados derechos y recursos.

### *Recuadro 2: El retorno voluntario asistido y la reintegración en el marco de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible*

En 2015, los Estados aprobaron la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, con el objetivo de erradicar la pobreza en todas sus formas y dimensiones, y promover el desarrollo sostenible. En el marco de la meta 10.7, los Estados se comprometieron a facilitar la migración y la movilidad ordenadas, seguras, regulares y responsables de las personas, entre otros medios, propiciando el retorno voluntario. Ello pone de manifiesto la importancia del retorno voluntario asistido y la reintegración como pilar esencial de los sistemas de gestión de la migración y como opción preferente para que los migrantes retornen de manera humana y digna.

Además, el retorno voluntario asistido y la reintegración contribuyen a la consecución de la meta 10.2 (potenciar y promover la inclusión social, económica y política de todas las personas, independientemente de su edad, sexo, discapacidad, raza, etnia, origen, religión o situación económica u otra condición), prestando apoyo a los migrantes que retornan en el proceso de reintegración económica, social y psicosocial en sus países y comunidades de origen.

Mediante las alianzas locales y la cooperación en el apoyo a la reintegración y la remisión de casos, el retorno voluntario asistido y la reintegración también contribuyen a alcanzar la meta 17.17, consistente en fomentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas pública, público-privada y de la sociedad civil. Además, al hacer partícipes a todos los interlocutores pertinentes y al fomentar sus capacidades en los planos local, regional y nacional, los programas de retorno voluntario asistido y reintegración promueven una comprensión más amplia e integral de la importancia que reviste la gestión eficaz de las políticas de retorno. Ello, a su vez, contribuye al cumplimiento de la meta 17.9 (aumentar el apoyo internacional para realizar actividades de creación de capacidad eficaces y específicas en los países en desarrollo a fin de respaldar los planes nacionales de implementación de todos los Objetivos de Desarrollo Sostenible, incluso mediante la cooperación Norte-Sur, Sur-Sur y triangular). Este enfoque es particularmente pertinente para los países que se enfrentan a problemas o tienen una capacidad limitada para reintegrar a los migrantes que retornan.

<sup>11</sup> Véase la Constitución de la OIM, disponible en [www.iom.int/constitution](http://www.iom.int/constitution)

## PRINCIPIOS DEL RETORNO VOLUNTARIO ASISTIDO Y LA REINTEGRACIÓN

El Marco establece siete principios, que constituyen una base común para la participación en actividades relacionadas con el retorno voluntario asistido y la reintegración:

### Principio 1 **Carácter voluntario**

En el contexto del retorno voluntario asistido y la reintegración, se considera que hay voluntariedad si se reúnen dos condiciones: a) la libertad de elección, que se define por la ausencia de presiones físicas o psicológicas para acogerse a un programa de retorno voluntario asistido y reintegración; y b) una decisión informada, que requiere la disponibilidad de información actualizada, imparcial y fiable en la que basar la decisión. Pueden darse casos en que sea necesario que profesionales calificados efectúen una evaluación para determinar en qué medida la persona tiene la capacidad de tomar una decisión libre e informada y, si dicha persona no tiene tal capacidad, definan quién podría tomar legalmente una decisión en su nombre.

### Principio 2 **Respuesta centrada en el migrante**

El retorno voluntario asistido y la reintegración ponen en un primer plano los derechos y las necesidades del migrante. En ese contexto, cabe realizar evaluaciones individuales para facilitar un apoyo adaptado a cada migrante durante el proceso de retorno y reintegración, habida cuenta de las consideraciones de género y edad. Esto es particularmente importante para los migrantes en situación de vulnerabilidad, que pueden necesitar una evaluación exhaustiva de su situación y asistencia personalizada para satisfacer sus necesidades específicas.

### Principio 3 **Seguridad**

Los programas de retorno voluntario asistido y reintegración deben tener en cuenta las consideraciones de seguridad, tales como el nivel general de seguridad, y los retos operacionales que pueden incidir en la prestación de asistencia para el retorno y la reintegración. Es posible que sea necesario limitar o suspender los retornos a ciertas regiones o países si alguno de estos factores, o una combinación de los mismos, genera una situación que pone en peligro la seguridad de los migrantes que retornan y/o del personal involucrado en la prestación de asistencia de retorno voluntario asistido y reintegración.

### Principio 4 **Sostenibilidad de la reintegración**

La sostenibilidad de la reintegración de los migrantes es un elemento esencial del enfoque de retorno voluntario asistido y reintegración. La reintegración puede considerarse sostenible cuando las personas que retornan han alcanzado un nivel de autosuficiencia económica, estabilidad social dentro de su comunidad y bienestar psicosocial que les permite hacer frente a los factores que las incitan a migrar (o volver a migrar). Al lograr la reintegración sostenible, los migrantes que han retornado pueden optar por migrar nuevamente por decisión propia y no a raíz de una necesidad.

### Principio 5 **Confidencialidad**

Cabe respetar la privacidad de los migrantes mediante el establecimiento de estrictas salvaguardias para el tratamiento de los datos personales de los beneficiarios de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración; para ello, se tomarán todas las precauciones razonables y necesarias a fin de preservar la confidencialidad de los datos personales y el anonimato de las personas. Todos los datos personales se deberán recopilar, utilizar, transferir y almacenar de forma segura de acuerdo con las normas internacionales de protección de datos<sup>12</sup>.

---

<sup>12</sup> Ello comprende, entre otras cosas, el principio de la recopilación lícita y justa de datos, para un fin específico y legítimo, y los principios de consentimiento, confidencialidad, acceso, transparencia y seguridad de los datos. Si desea más información sobre los principios de protección de datos de la OIM, véase el Manual de la OIM para la protección de datos (Ginebra, 2010), disponible en inglés en: [www.publications.iom.int/system/files/pdf/iomdataprotection\\_web.pdf](http://www.publications.iom.int/system/files/pdf/iomdataprotection_web.pdf)

Principio 6 **Diálogo y alianzas**

El diálogo institucional fomenta los intercambios constructivos y equilibrados entre los interlocutores que participan en las diferentes etapas del proceso de retorno voluntario asistido y reintegración. Además, promueve un entendimiento común de los retos relacionados con el retorno y la reintegración, a la vez que informa y orienta la elaboración de políticas. Es necesaria la cooperación entre los distintos interlocutores –gubernamentales y no gubernamentales– a nivel subnacional, nacional, regional e internacional, a fin de aumentar la variedad y la calidad de la asistencia de retorno disponible para los migrantes, evitar la duplicación de esfuerzos y fomentar la sostenibilidad de los procesos de reintegración.

Principio 7 **Programas basados en datos empíricos**

Es preciso establecer la recopilación sistemática y continua de datos, así como la supervisión y evaluación, a lo largo del proceso de retorno voluntario asistido y reintegración para comprender la incidencia de las intervenciones de esta índole e informar la configuración actual y futura de los programas. Cabe instaurar asimismo mecanismos de retroalimentación a fin de permitir a los migrantes expresar sus opiniones sobre la asistencia recibida de manera abierta y confidencial.



## PUESTA EN PRÁCTICA DE LOS PRINCIPIOS

Los principios del retorno voluntario asistido y la reintegración ofrecen un modelo conceptual global que, al aplicarse en los ámbitos normativo y operativo, garantiza la priorización de un retorno humano y digno y una reintegración sostenible en todos los programas de retorno voluntario asistido y reintegración.

Las secciones que se presentan a continuación están estructuradas en torno a seis objetivos estratégicos, que a su vez sistematizan el modo en que se han de aplicar los principios en todo el espectro del retorno voluntario y la reintegración. El objetivo es sentar las bases para la formulación de políticas, el diseño de programas y la realización de operaciones. Cada objetivo se ilustra mediante una serie no exhaustiva de actividades conexas aplicables a todos los beneficiarios, reales o potenciales, de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración. El último objetivo es de carácter transversal y se refiere específicamente a las intervenciones de apoyo a los migrantes en situación de vulnerabilidad.



## SECCIÓN 1 FACILITAR UN RETORNO VOLUNTARIO Y DIGNO

Las actividades previas a la salida y las relacionadas con el viaje constituyen la esencia de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración. Desde la divulgación hasta los preparativos de viaje, pasando por el asesoramiento y el suministro de información, son fundamentales para garantizar la voluntariedad y la dignidad tanto antes como durante el proceso de retorno. En este contexto, la realización de intervenciones que respondan a las necesidades específicas de los migrantes en situación de vulnerabilidad reviste particular importancia (véase la sección 3: Atender las vulnerabilidades de los migrantes).

### Objetivo 1

Los migrantes pueden tomar una decisión informada y asumir la responsabilidad del proceso de retorno voluntario



El acceso a información oportuna, imparcial y confiable es esencial. Esto le permite a las personas migrantes tomar decisiones informadas y fomenta la preparación y apropiación de su propio proceso de retorno, lo cual impulsa las perspectivas de una reintegración sostenible.

### ACTIVIDADES CONEXAS

#### Realización de actividades de divulgación y concientización

Las actividades de divulgación contribuyen a garantizar que los migrantes que pudieran necesitar asistencia para el retorno y la reintegración, y otros propagadores de información, como las comunidades, las diásporas, las representaciones consulares y otras partes interesadas, tengan conocimiento de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración. La información suministrada a los migrantes debería ser objetiva y basarse en datos actualizados. Cuando las circunstancias lo permitan, convendría asimismo proceder a una esquematización cartográfica de las comunidades de migrantes y las representaciones diplomáticas pertinentes, y colaborar con estas en el diseño y la realización de las actividades de concientización, ya que ello podría fomentar una divulgación de mayor envergadura, además de asegurar que los mensajes estén bien formulados y respondan a las necesidades de información detectadas, y que el grupo destinatario los comprenda cabalmente.

#### Asesoramiento a los migrantes en materia de asistencia para el retorno y la reintegración

El asesoramiento personalizado permite que los posibles migrantes que retornan consideren todos los derechos y opciones a que pueden acogerse en el país de acogida, de tránsito y de origen; estén informados de la asistencia que recibirían y de las condiciones del proceso de retorno voluntario asistido y reintegración y, a partir de ello, decidan si el retorno es o no la mejor alternativa para ellos.

El asesoramiento debe brindarse en un idioma que pueda ser entendido por el migrante y en condiciones que le permitan formular preguntas y expresar libremente sus opiniones, incluidas sus preocupaciones. El asesoramiento puede dar lugar a la decisión de retornar voluntariamente, aunque no necesariamente, y los migrantes pueden cambiar de opinión en cualquier momento antes de la partida.

También pueden darse casos en que los migrantes precisen de apoyo para ponerse en contacto con sus comunidades y familias, cuyos miembros pueden desempeñar un papel importante en la toma de decisiones.

En algunos casos, puede ser necesario efectuar evaluaciones para determinar si el migrante está o no en condiciones de tomar una decisión con respecto a un posible retorno, y expresar su voluntad de regresar.

En el proceso de asesoramiento pueden intervenir diversas partes. La estrecha colaboración y el establecimiento de alianzas entre todos los interesados contribuyen a evitar la duplicación de esfuerzos y a asegurarse de que los migrantes reciban información detallada en un modo fiable, coherente y transparente. Alternativamente, los migrantes que deseen recurrir a procedimientos jurídicos para permanecer en el país de acogida deben ser remitidos a los servicios de asistencia jurídica pertinentes. En el marco de este proceso, y de conformidad con las normas de derecho internacional, los migrantes deben ser informados de la posibilidad de recibir asistencia y apoyo de diversos interlocutores, incluidas las autoridades gubernamentales que se ocupan de cuestiones de asilo, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y sus asociados, las autoridades de protección de menores, las autoridades de protección de las víctimas de la trata, y otros agentes, según sea necesario.

### *Recuadro 3: Prevención de detenciones innecesarias o prolongadas*

Los derechos fundamentales a la libertad y a la seguridad, así como la libertad de circulación, son en principio aplicables a todas las personas, independientemente de su situación migratoria. La privación de libertad debería ser una medida de último recurso, razón por la cual los Estados siempre deberían explorar en primer lugar la posibilidad de emplear métodos menos restrictivos y concebir opciones alternativas a la detención, como centros de acogida de régimen abierto, centros de apoyo especial para migrantes vulnerables, y otras alternativas basadas en la comunidad, siempre y cuando sea posible. La OIM considera que los menores no deberían, en ningún momento, ser objeto de detención por motivos relacionados con la inmigración, independientemente de su situación migratoria o la de sus padres. La detención nunca es la mejor opción en su caso. Cuando sea necesario, se deben aplicar medidas apropiadas de atención y alojamiento que permitan que los menores y sus familias vivan juntos en las comunidades.

En algunos contextos, a falta de otras alternativas, el retorno voluntario asistido puede ser una opción para poner fin a las detenciones innecesarias y a veces prolongadas. Es preciso establecer salvaguardias estrictas para facilitar el retorno voluntario de los migrantes detenidos, de modo que tengan acceso a toda la información pertinente y reciban asesoramiento sobre todas las opciones de las que disponen para poder tomar una decisión informada. Al evaluar la voluntad que tienen los migrantes detenidos de retornar, es preciso cerciorarse de que no sean objeto de presiones, violencia o maltrato, ni de amenazas de detención indefinida o arbitraria (sean reales o implícitas), que los lleven a inscribirse por coerción en programas de retorno voluntario asistido y reintegración.

También conviene tomar todas las medidas posibles para cooperar con los agentes pertinentes, como el ACNUR, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y otras organizaciones que estén en condiciones de prestar asistencia específica a largo plazo, puedan garantizar el acceso de los migrantes a servicios de asistencia jurídica, y les permitan ejercer su derecho a solicitar asilo.



## Objetivo 2

### Los migrantes vuelven a sus países de origen de manera segura y digna



La tarea de garantizar que los migrantes vuelvan a sus países de origen de manera segura y digna entraña una serie de disposiciones administrativas y logísticas, así como la prestación de asistencia para el viaje. A ello se suman determinados procesos y salvaguardias para los migrantes en situación de vulnerabilidad (véase la sección 3: Atender las vulnerabilidades de los migrantes).

#### ACTIVIDADES CONEXAS

##### Facilitación de disposiciones administrativas y logísticas

Los preparativos de viaje incluyen diversas disposiciones administrativas y logísticas, desde la preparación de todos los documentos necesarios y la reserva de pasajes hasta la organización de la asistencia operativa necesaria para la salida, el tránsito y la llegada.

El viaje de retorno debe organizarse de la manera más adecuada y viable. En la medida de lo posible, los migrantes que retornan deben viajar con empresas comerciales como cualquier pasajero, ya que ello constituye una opción rentable y rápida en cuyo marco se preserva la dignidad y el anonimato de los migrantes.

##### Prestación de asistencia para el viaje

Los migrantes pueden necesitar asistencia para la partida y el tránsito a efectos de pasar por los controles de registro, pasaporte y seguridad.

Por ejemplo, las medidas de acompañamiento pueden contribuir a garantizar el bienestar y la seguridad de migrantes tales como las personas de edad o los menores no acompañados. Una vez que se haya determinado el estado de salud y las necesidades conexas en la etapa preparatoria, procede tomar las disposiciones necesarias para brindar un servicio de acompañamiento médico y atención de la salud durante todo el viaje que comprenda los equipos médicos necesarios, como camillas y sillas de ruedas, según sea necesario. Asimismo, se deben establecer medidas específicas para el viaje a fin de facilitar el retorno de los menores no acompañados y separados de sus familias, los migrantes de edad y las víctimas de trata.

##### Asistencia a la llegada de los migrantes que retornan

En el contexto del retorno, es preciso brindar asistencia inmediata a todo migrante que así lo solicite una vez que llegue a su país de origen, por ejemplo brindando servicios de transporte hacia su destino final o reservando un hospedaje para pernoctar. También es preciso tomar disposiciones específicas para los migrantes en situación de vulnerabilidad que pudieran necesitar apoyo inmediato a su llegada (véase la sección 3: Atender las vulnerabilidades de los migrantes).

## SECCIÓN 2 PROMOVER UNA REINTEGRACIÓN SOSTENIBLE

Hay varios factores que inciden en la capacidad de una persona para reintegrarse en su país de origen. Se trata de un proceso que puede tomar tiempo, ya que las competencias y vulnerabilidades individuales de los migrantes que retornan, la capacidad de absorción y las percepciones de las comunidades y el entorno externo pueden brindar oportunidades para una reintegración sostenible, o bien obstaculizarla.

Los factores que inciden en el proceso de reintegración y, por consiguiente, en su sostenibilidad, no distan de los que dieron lugar inicialmente a la decisión de migrar. Pueden ser de naturaleza económica, social y psicosocial y se relacionan al mismo tiempo con las personas que retornan, las comunidades a las que regresan y el entorno estructural.

La reintegración es un proceso complejo. Para que sea sostenible, es preciso adoptar un enfoque integrado que atienda a las necesidades de las personas que retornan y de las comunidades en un modo mutuamente beneficioso, y que responda asimismo a los factores estructurales en juego (como la cooperación entre diversas entidades gubernamentales a nivel local y nacional, las políticas y los instrumentos jurídicos centrados en los migrantes que retornan, o el acceso al empleo y a servicios básicos).

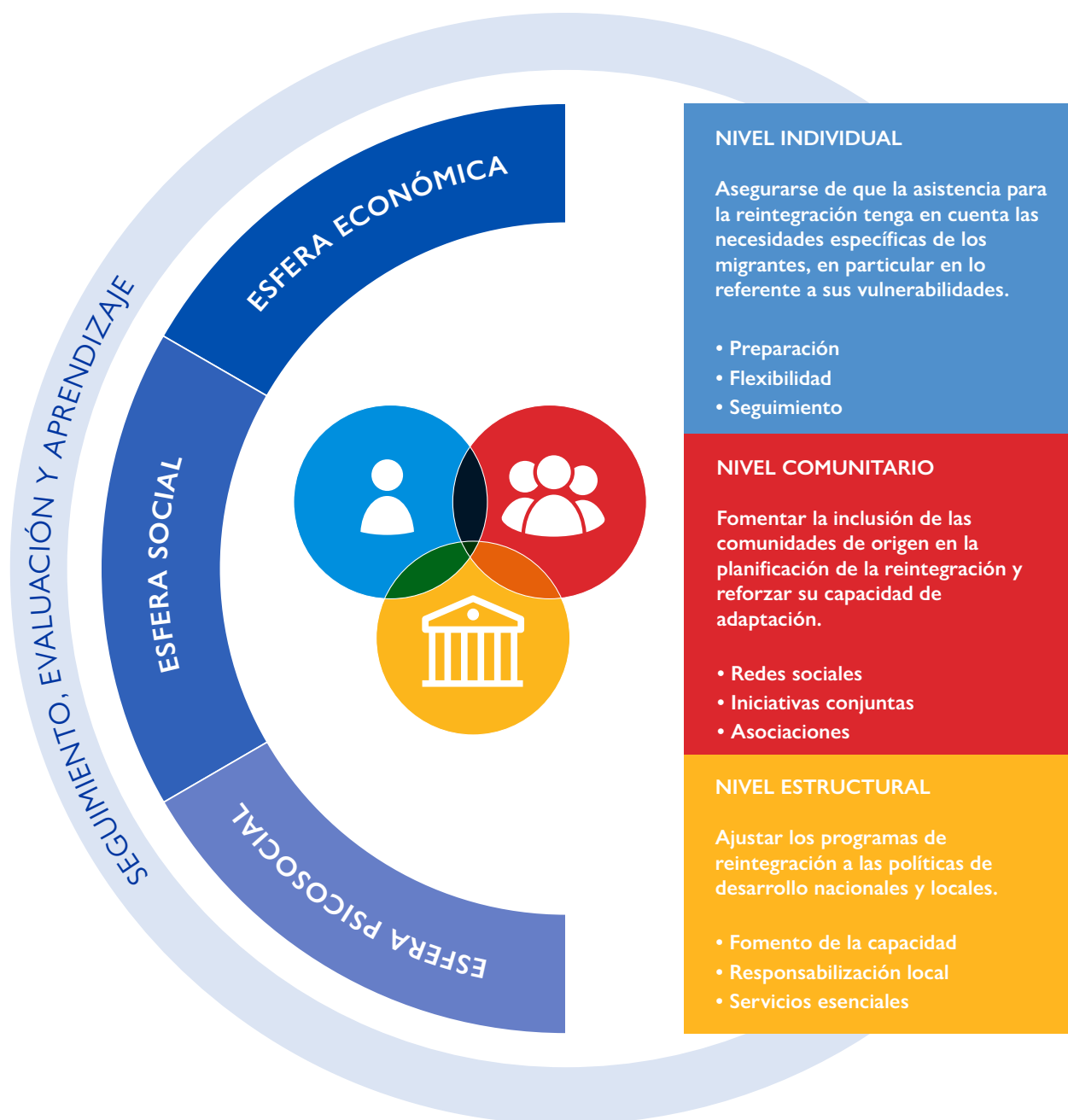
Así pues, las intervenciones de reintegración deberían perseguir el objetivo de permitir que los migrantes que retornan alcancen niveles de independencia económica, estabilidad social intracomunitaria y bienestar psicosocial que les permitan lidiar con los factores que propician la migración (o la reemigración)<sup>13</sup>.

La reintegración sostenible no incumbe a un solo agente. En efecto, la eficacia que pueda o no tener un enfoque integrado de la reintegración depende en gran medida de los esfuerzos concertados y de la cooperación de diversos interlocutores gubernamentales y no gubernamentales, públicos y privados, locales e internacionales, con distintos mandatos y ámbitos de especialización. En particular, cabría explorar la posibilidad de establecer sinergias entre las diferentes intervenciones en los ámbitos de la asistencia humanitaria, la estabilización comunitaria, la gestión de la migración y la cooperación para el desarrollo.

---

<sup>13</sup> OIM, "Hacia un enfoque integrado de la reintegración en el contexto del retorno" (Ginebra, 2017). Disponible en inglés en: [www.iom.int/sites/default/files/our\\_work/DMM/AVRR/Towards-an-Integrated-Approach-to-Reintegration.pdf](http://www.iom.int/sites/default/files/our_work/DMM/AVRR/Towards-an-Integrated-Approach-to-Reintegration.pdf)

Gráfico 2: Enfoque integrado de la reintegración de la OIM – modelo conceptual



## Objetivo 3

Los migrantes que retornan son capaces de superar los retos personales que inciden en su reintegración



La asistencia personalizada tiene por objeto empoderar ante todo a los migrantes que retornan y crear un entorno en el que estos se hagan responsables del proceso de reintegración. Por consiguiente, se necesita un enfoque flexible que permita brindar una asistencia para la reintegración adaptada a las necesidades, los perfiles y las preferencias de los migrantes que retornan, así como a los diferentes contextos de retorno.

### ACTIVIDADES CONEXAS

#### Recopilación de información sobre los medios disponibles de apoyo para la reintegración

La esquematización cartográfica con información sobre las partes interesadas que prestan servicios relacionados con la reintegración a los migrantes que retornan, y sobre las oportunidades y limitaciones en un contexto socioeconómico dado, permite suministrar información completa y actualizada a las personas que retornan durante las sesiones de asesoramiento previas a la partida y posteriores a la llegada. Lo que es más importante, permite establecer mecanismos eficaces de remisión de casos.

#### Asesoramiento y remisión de los migrantes que retornan a servicios relacionados con la reintegración

Las sesiones de asesoramiento personalizado permiten identificar los diversos problemas económicos, sociales y psicosociales a los que pueden enfrentarse los migrantes que retornan durante su proceso de reintegración.

Se brinda apoyo a los migrantes que retornan en el diseño de sus planes de reintegración, cuyo objetivo es responder a las necesidades individuales, abordar los factores de vulnerabilidad y desarrollar competencias, teniendo en cuenta asimismo las oportunidades y limitaciones específicas de las comunidades de retorno. Un sistema de remisión eficaz permite que las necesidades detectadas se correspondan con los servicios prestados, como el apoyo psicosocial y la atención de la salud, así como con las oportunidades existentes de capacitación, educación y empleo.

#### Subsidios para la reintegración

Los subsidios para la reintegración pueden proporcionarse en efectivo, en especie o en una combinación de ambas a fin de ayudar a los migrantes que retornan a cubrir sus necesidades más apremiantes o apoyar actividades educativas o de subsistencia. Ello puede comprender el apoyo a la creación de microempresas, la vivienda, la asistencia médica, la educación, la formación profesional y la inserción laboral, entre otras cosas, en función de las necesidades individuales y de las oportunidades que se presentan a nivel local. Deben ser lo más flexibles posible de modo que se pueda responder a las necesidades detectadas.

## Objetivo 4

Las comunidades tienen la capacidad de ofrecer un entorno propicio para la reintegración



El papel que desempeñan las comunidades en la reintegración de los migrantes puede ser variopinto. Las comunidades pueden ofrecer un entorno propicio para la reintegración al facilitar estructuras de seguridad, redes sociales sólidas y recursos financieros. Cuando las comunidades tienen una percepción positiva del retorno, los migrantes pueden retornar sin correr el riesgo de ser estigmatizados, lo que a su vez les permite reestablecer vínculos sociales y posibilita su reincorporación en la sociedad. Del mismo modo, el proceso de reintegración también debería beneficiar (o, por lo menos, no perjudicar) a las comunidades a través de las contribuciones, las competencias y las experiencias de los migrantes. Al mismo tiempo, es posible que las comunidades de retorno no tengan la capacidad, las estructuras o los recursos necesarios para facilitar la reintegración. Especialmente en contextos en los que se registra un número considerable de migrantes que retornan, surgen tensiones en relación con los recursos disponibles, lo que obstaculiza significativamente la reintegración de dichos migrantes. Las posibilidades de reintegración de un migrante que retorna pueden verse aún más afectadas si el retorno se percibe como un fracaso, o la decisión inicial de migrar como un abandono. El retorno también puede dar lugar a una mayor presión económica sobre las comunidades o las familias de migrantes, por ejemplo a raíz de deudas no reembolsadas relacionadas con la migración. En consecuencia, las iniciativas comunitarias son fundamentales para fortalecer la capacidad de la comunidad para acoger a los migrantes que retornan y mitigar cualquier resentimiento u hostilidad hacia estos últimos, ya sea porque reciben asistencia o, al contrario, porque regresan con las manos vacías.

### ACTIVIDADES CONEXAS

#### Determinación y atención de las necesidades y oportunidades existentes dentro de la comunidad

La realización de evaluaciones socioeconómicas en comunidades que conocen un elevado número de retornos o una fuerte presión migratoria hacia el exterior contribuye a determinar los efectos que ejerce la migración de retorno sobre la comunidad en su conjunto. Es importante que las propias comunidades participen en el proceso de esas evaluaciones cuando sea posible para que las actividades de reintegración se ajusten a sus necesidades y prioridades, y para que dichas comunidades no se vean afectadas negativamente o discriminadas a raíz de las medidas adoptadas. Involucrar a las comunidades en las intervenciones de reintegración desde el principio también fomenta la responsabilización local respecto de las iniciativas, lo que a su vez garantiza la sostenibilidad de la reintegración una vez que se deje de prestar asistencia.

#### Promoción de actividades de reintegración que vinculen a los migrantes que retornan con las comunidades

Las iniciativas conjuntas que fomentan la participación de los migrantes que retornan y de la población no migrante por igual y a la vez atienden las necesidades de las comunidades de retorno pueden promover la cohesión social entre los migrantes que retornan y sus comunidades. Las actividades pueden abarcar la organización de cursos de formación e iniciativas de creación de empleo en colaboración con el sector privado y la ejecución de proyectos de infraestructura a pequeña escala, como proyectos de riego y construcción de carreteras, entre otros. Tales intervenciones contribuyen a la capacidad de la comunidad para absorber el flujo de migrantes que retornan, pero también pueden reforzar los vínculos entre la migración de retorno y el desarrollo local. Asimismo, permiten que la comunidad se beneficie de las competencias de los migrantes que retornan, a la vez que abordan cuestiones que repercuten en la comunidad en general.

## Objetivo 5

Se garantizan políticas y servicios públicos adecuados para atender las necesidades específicas de los migrantes que retornan y de las comunidades por igual



La reintegración plena de un migrante que retorna está supeditada a las condiciones políticas, institucionales, ambientales, económicas y sociales que imperan en su país de origen. La existencia o ausencia de políticas e instrumentos jurídicos relacionados con el retorno y la reintegración, la cooperación entre los diversos departamentos gubernamentales a nivel local y nacional y el grado de participación del sector privado, las diásporas y la sociedad civil repercuten en gran medida en el acceso de los migrantes que retornan al empleo y a servicios básicos, como la vivienda, la educación, la salud y la asistencia psicosocial.

Algunos países carecen de la capacidad y la infraestructura necesarias para brindar un nivel adecuado de servicios, protección y asistencia a las personas que retornan y a la población local. Para subsanar estas deficiencias, puede que sea necesario prestar apoyo normativo, técnico y material a las instituciones públicas, el sector privado y la sociedad civil. Además, los países con un elevado número de retornos también pueden precisar apoyo en la elaboración de políticas, y estructuras adecuadas para atender las necesidades específicas de sus nacionales una vez que retornan.

Para satisfacer estas necesidades en el plano estructural se requieren intervenciones orientadas a reforzar la prestación de servicios esenciales y el ejercicio de derechos en ámbitos clave, como la educación, la salud, la asistencia psicosocial, el acceso a los recursos naturales, el empleo y la vivienda tanto para los migrantes que retornan como para las poblaciones no migrantes.

### ACTIVIDADES CONEXAS

#### Implicación de los gobiernos en el diseño de programas relacionados con la reintegración

Las actividades relacionadas con la reintegración deben configurarse en función de las necesidades y prioridades determinadas por los gobiernos y la sociedad civil en los países de origen. La eficacia y la responsabilización de los procesos y actividades pueden fomentarse mediante la implicación de las autoridades locales y nacionales y las partes interesadas en el diseño de programas relacionados con la reintegración.

#### Fortalecimiento de la capacidad nacional y local para prestar servicios de reintegración a los migrantes que retornan

Las intervenciones estructurales pueden estar encaminadas a fortalecer las capacidades nacionales para prestar servicios de reintegración a los migrantes que retornan, ofreciendo apoyo técnico y herramientas, facilitando la coordinación intersectorial, estableciendo redes nacionales y mecanismos de remisión, e impartiendo cursos de capacitación y conferencias para el intercambio de enseñanzas extraídas y prácticas óptimas.

#### Creación de mecanismos de coordinación para fomentar la complementariedad y la coherencia entre las actividades relacionadas con la reintegración

Las políticas de retorno y reintegración son más eficaces cuando se vinculan con la protección de los derechos de los migrantes y el fomento de oportunidades en el país de origen, en particular aquellas políticas que abordan las causas profundas de la migración. La coordinación eficaz es un requisito indispensable para aprovechar las sinergias entre las labores de desarrollo y reintegración, y para asegurarse asimismo de que las necesidades específicas de los migrantes que retornan y de las comunidades de retorno se tengan en cuenta en todas las iniciativas emprendidas. Todas las partes interesadas – gubernamentales y no gubernamentales, públicas y privadas, nacionales e internacionales– deben tomar parte en el fomento de la coordinación, la complementariedad y la coherencia de las actividades relacionadas con la reintegración. A tal efecto, es preciso determinar los aspectos complementarios de los distintos instrumentos de financiamiento, a saber, los que se utilizan para abordar la gestión del retorno y los que promueven las labores de estabilización comunitaria y cooperación para el desarrollo. Los planes de desarrollo y cualquier estrategia de migración a nivel nacional y local deben tomarse en consideración por igual durante todo el proceso de diseño del programa. Cabe asimismo explorar sinergias siempre que sea posible.

### Fortalecimiento de los marcos normativos para promover una buena gestión de la migración

Las actividades estructurales pueden comprender el análisis, el diseño y la implementación de campañas de concientización relacionadas con la migración; la revisión o actualización de los marcos normativos a nivel nacional; o el apoyo a las autoridades nacionales y locales en la formulación de políticas favorables al retorno y la reintegración, y la elaboración de procedimientos operativos y protocolos estándar.

Las labores emprendidas a nivel regional y mundial deberían promover la adopción de políticas internacionales y regionales, así como la formulación de normas mínimas, principios y enfoques para un retorno digno y una reintegración sostenible, por ejemplo mediante el fortalecimiento de los procesos consultivos regionales, como la Conferencia Regional sobre Migración (también conocida como el Proceso de Puebla) y el Diálogo sobre Migración para África Meridional (MIDSA).

#### *Recuadro 4: Seguimiento y cuantificación de la reintegración sostenible*

Dada la variedad de factores que entran en juego durante el proceso de reintegración, los efectos de la asistencia para el retorno voluntario y la reintegración sobre los factores que propician la migración pueden ser lentos y difíciles de cuantificar. No obstante, el seguimiento y la evaluación son fundamentales para determinar los efectos que tienen los programas de retorno voluntario sobre la sostenibilidad de la reintegración. Recientemente, se han tomado iniciativas concertadas para elaborar indicadores estandarizados, con miras a reforzar la cuantificación de la sostenibilidad de la reintegración en los programas de retorno voluntario asistido y reintegración. Estas contribuirán a determinar qué intervenciones tienen el máximo efecto en los diversos contextos de retorno y reintegración, y proporcionarán un punto de referencia que servirá de base para adaptar y perfeccionar las iniciativas de reintegración centradas en los migrantes y la comunidad, así como para aprender de ellas<sup>14</sup>.

<sup>14</sup> Véase Samuel Hall / OIM, "Setting standards for an integrated approach to reintegration: Summary report" (2017), publicación encargada por la OIM y financiada por el Departamento de Desarrollo Internacional de Reino Unido. Disponible en inglés en: [www.iom.int/sites/default/files/our\\_work/D-MM/AVRR/IOM\\_SAMUEL\\_HALL\\_MEASURE\\_REPORT%202017.pdf](http://www.iom.int/sites/default/files/our_work/D-MM/AVRR/IOM_SAMUEL_HALL_MEASURE_REPORT%202017.pdf)



## SECCIÓN 3 ATENDER LAS VULNERABILIDADES DE LOS MIGRANTES

A la hora de elaborar programas y políticas, es preciso prestar particular atención a las necesidades y los derechos de los migrantes en situación de vulnerabilidad, e incorporar estos aspectos en todas las etapas (antes de la partida, durante el viaje, tras el retorno y durante la reintegración), en todos los niveles (individual, comunitario y estructural) y en todas las dimensiones (económica, social y psicosocial) del proceso de retorno voluntario y reintegración.

“Los migrantes en situación de vulnerabilidad son aquellos que no pueden gozar de manera efectiva de sus derechos humanos, que corren un mayor riesgo de sufrir vulneraciones y abusos y que, por consiguiente, tienen derecho a reclamar una mayor protección a los garantes de derechos. Las situaciones de vulnerabilidad a las que se enfrentan los migrantes pueden surgir de diversos factores que pueden converger o coexistir simultáneamente, influirse y exacerbarse entre ellos y también evolucionar y variar con el tiempo, a medida que cambian las circunstancias. Los factores que generan vulnerabilidad pueden motivar, en primer lugar, que un migrante abandone su país de origen, pueden producirse durante el tránsito o en el país de destino, con independencia de que el desplazamiento inicial haya sido escogido libremente, o pueden estar relacionados con la identidad o las circunstancias del migrante. Por lo tanto, la vulnerabilidad en este contexto debe entenderse como una realidad a la vez situacional y personal”.

(Adaptación del glosario de la OIM sobre migración, que se publicará próximamente)

### Objetivo 6

Las vulnerabilidades de los migrantes se abordan a lo largo de todo el proceso de retorno voluntario y reintegración



Los migrantes en situación de vulnerabilidad requieren una protección y una asistencia adaptadas que respondan directamente a sus necesidades inmediatas y aborden los factores de riesgo que contribuyen a su vulnerabilidad.

### ACTIVIDADES CONEXAS

#### Identificación de los migrantes en situación de vulnerabilidad

Las evaluaciones de la vulnerabilidad forman parte del asesoramiento personalizado. Estas evaluaciones no deberían centrarse únicamente en categorías específicas de migrantes, sino más bien basarse en una lectura integral de los factores que contribuyeron a la vulnerabilidad de cada migrante o grupo de migrantes, así como de los recursos y capacidades que ellos mismos pueden movilizar para resistir o recuperarse de las situaciones de vulnerabilidad a las que se enfrentan<sup>15</sup>.

Las evaluaciones de la vulnerabilidad permiten determinar si el retorno es o no una solución viable para el migrante. Si la vulnerabilidad no es un obstáculo para el retorno, la evaluación debe tener como objetivo determinar las posibles necesidades de asistencia, cerciorándose de que la disponibilidad de servicios específicos en el país de origen se tome en consideración y de que la asistencia se adapte a las necesidades individuales, antes y durante el retorno, así como a lo largo de todo el proceso de reintegración.

También son aplicables otras salvaguardias destinadas a ayudar a los migrantes con necesidades específicas, como el procedimiento que se presenta a continuación.

<sup>15</sup> Véase el documento temático de la OIM para el Pacto Mundial titulado “Protección de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los migrantes y necesidades específicas de los migrantes en situaciones de vulnerabilidad”, disponible en: [www.iom.int/sites/default/files/our\\_work/ODG/GCM/IOM-Thematic-Paper-Protection-of-Human-Rights-and-Vulnerable-Migrants.pdf](http://www.iom.int/sites/default/files/our_work/ODG/GCM/IOM-Thematic-Paper-Protection-of-Human-Rights-and-Vulnerable-Migrants.pdf)



### Asistencia a los migrantes con necesidades en materia de salud

En el caso de los migrantes que tienen necesidades relacionadas con la salud, el retorno puede conllevar mayores riesgos a raíz de las largas travesías, las situaciones de estrés o las difíciles condiciones de viaje. La asistencia específica y personalizada para los migrantes que tienen necesidades relacionadas con la salud es fundamental, no solo para garantizar el acceso a los servicios de salud y a medios de asistencia adaptados durante su viaje, sino también para garantizar la continuación ininterrumpida del tratamiento en sus países de origen. Entre las medidas que se deben adoptar para el retorno voluntario asistido y la reintegración de los migrantes con necesidades en materia de salud, cabe señalar las siguientes:

- Recopilación de información sobre la disponibilidad y accesibilidad de los servicios de salud en los países de origen antes de la partida;
- Planificación de una asistencia adecuada antes de la partida y durante el viaje, en función del estado de salud preexistente, la necesidad de garantizar la continuidad del tratamiento y los requisitos relativos a las disposiciones específicas durante el viaje de retorno;
- Prestación de asistencia a los migrantes que retornan para acceder a los medios de asistencia sanitaria y social disponibles durante el proceso de reintegración, entre otros medios a través de su remisión a los servicios públicos y las organizaciones no gubernamentales pertinentes.

### Protección de las víctimas de la trata

El bienestar y la protección de las víctimas de la trata son la principal preocupación durante todo el proceso de retorno voluntario asistido y reintegración. Dependiendo de cada situación específica, las víctimas de la trata pueden enfrentarse a continuos problemas de seguridad en el país de acogida o correr un mayor riesgo en sus países de origen. En consecuencia, las evaluaciones personalizadas del riesgo y de las necesidades son necesarias para determinar acertadamente si la víctima se encuentra en peligro inminente en el país de acogida, si el retorno a la comunidad de origen podría acarrear el riesgo de que la persona sea nuevamente víctima de trata, o si podría dar lugar a represalias contra la víctima de trata o cualquier otra consecuencia negativa a su retorno.

### Reunificación familiar para menores no acompañados y separados

A la hora de prestar asistencia para el retorno voluntario y la reintegración de los menores no acompañados y separados de sus familias, todas las medidas adoptadas deben regirse por la protección de los derechos del niño, consagrados en la Convención sobre los Derechos del Niño<sup>17</sup>.

#### *Recuadro 5: Menores no acompañados y separados de sus familias*

Se entiende por "niños no acompañados" (llamados también "menores no acompañados") de acuerdo con la definición del artículo 1 de la Convención [sobre los Derechos del Niño], los menores que están separados de ambos padres y otros parientes y no están al cuidado de un adulto al que, por ley o costumbre, incumbe esa responsabilidad (Comité de los Derechos del Niño, observación general núm. 6, "Trato de los menores no acompañados y separados de su familia fuera de su país de origen", CRC/GC/2005/6, 1º de septiembre de 2005, párrafo 7).

Se entiende por niños separados, en el sentido del artículo 1 de la Convención [sobre los Derechos del Niño], los menores separados de ambos padres o de sus tutores legales o habituales, pero no necesariamente de otros parientes. Por tanto, puede tratarse de menores acompañados por otros miembros adultos de la familia (Comité de los Derechos del Niño, observación general núm. 6, "Trato de los menores no acompañados y separados de su familia fuera de su país de origen", CRC/GC/2005/6, 1º de septiembre de 2005, párrafo 8).

<sup>16</sup> En el caso de las víctimas de la trata, los programas de retorno voluntario asistido y reintegración deben ejecutarse de conformidad con el Protocolo de las Naciones Unidas para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, Especialmente Mujeres y Niños (2000) y con los Principios rectores sobre derechos humanos en el marco del retorno de personas objeto de trata (Varsovia, 2014), establecidos por la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos (ODIHR) de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE). Disponible en inglés en: [www.osce.org/odihr/124268?download=true](http://www.osce.org/odihr/124268?download=true)

<sup>17</sup> La Convención sobre los Derechos del Niño es un tratado internacional vinculante para 196 Estados. La Convención es un instrumento integral que establece los derechos de todos los menores. Sus principios fundamentales comprenden la no discriminación, el derecho a la participación, el derecho a la vida, la supervivencia y el desarrollo del niño, así como el interés superior del niño.

*Determinación del interés superior del niño.* El principio del interés superior del niño es una consideración de primer orden en todo el proceso de retorno voluntario asistido y reintegración. La determinación del interés superior del niño requiere una evaluación clara y exhaustiva de su identidad, educación, origen étnico, cultural y lingüístico, así como de sus vulnerabilidades particulares, sus necesidades de atención y protección, y su derecho a la salud y a la educación. Esta evaluación debe ser efectuada por profesionales calificados, teniendo en cuenta las necesidades de los niños y las cuestiones de género y tomando asimismo en consideración la seguridad, la protección y la disponibilidad de servicios de atención adecuados en el país de origen, y los puntos de vista del menor. La localización y evaluación de la familia y las labores de evaluación de la seguridad forman parte del proceso de determinación, en cuyo marco es preciso asegurarse de que el retorno no dé lugar a la violación de los derechos humanos fundamentales del menor y de que la familia esté dispuesta y sea capaz de acogerlo y brindarle un cuidado adecuado.

*Asesoramiento.* Durante la fase de asesoramiento, es importante transmitir la información a los menores en un lenguaje que sea comprensible para ellos y en un modo que se adapte a su género y edad. Ello les permitirá expresar sus opiniones y tomar decisiones con pleno conocimiento de causa respecto del retorno. La información debe comprender, entre otras cosas, las opciones para el futuro del menor, las posibilidades de asistencia y apoyo tanto en el país de origen como en el de acogida, y los detalles acerca de la manera y el momento en que se llevará a cabo el retorno. Asimismo, cabe garantizar a los menores el acceso a una representación legal gratuita y de calidad en todas las etapas del proceso.

Por otra parte, se deben tomar las disposiciones necesarias para que el menor sea recibido en el aeropuerto o en el lugar de destino final, incluso por los padres o familiares cuando sea posible, y asegurarse de que existan procedimientos establecidos para la transferencia de responsabilidades de cuidado y custodia. El tutor del menor debe estar plenamente involucrado en la asistencia brindada al niño durante el proceso de retorno, y se deben tomar medidas para garantizar la seguridad y la asistencia necesarias durante el retorno.

---

<sup>18</sup> Observación general núm. 4 (2017) del Comité contra la Tortura, relativa a la aplicación del artículo 3 de la Convención en el contexto del artículo 22, párr. 29 o; observación general conjunta núm. 3 (2017) del Comité de Derechos del Niño, párr. 45; observación general núm. 6 del Comité de Derechos del Niño, relativa al trato de los menores no acompañados y separados de su familia fuera de su país de origen, párr. 27; observación general núm. 31 (2004) del Comité de Derechos Humanos, relativa a la índole de la obligación jurídica general impuesta a los Estados Partes en el Pacto [Internacional de Derechos Civiles y Políticos], párr. 12.

# PRIORIDADES DE CARA AL FUTURO

En consonancia con los objetivos del Pacto Mundial para la Migración, el Marco tiene por objeto contribuir a este hito histórico y servir de base para su posterior aplicación.

El Marco destaca el valor del retorno voluntario asistido y la reintegración como pilar esencial de la gestión de la migración, y como opción preferente que permite el retorno de los migrantes de manera voluntaria, humana y digna. De cara al futuro, el Marco recomienda priorizar las siguientes esferas, destacando la importancia de hacerlo desde un enfoque integrado, inclusivo y cooperativo para fomentar un retorno voluntario digno y una reintegración sostenible:

## **Promover la asunción de responsabilidades comunes**

La gestión del retorno y la reintegración debe ser una responsabilidad compartida: ninguna entidad tiene por sí sola la capacidad, el alcance y el mandato para abordar las profundas consecuencias que el retorno y la reintegración conllevan para la amplia gama de partes interesadas. Es preciso promover la responsabilización de los gobiernos de manera que el retorno y la reintegración formen parte de las políticas locales y nacionales y se ajusten a los planes de desarrollo. Asimismo, se debe reforzar el diálogo institucional y las alianzas, en particular mediante iniciativas de fomento de la capacidad a efectos del ejercicio eficaz de los mandatos y el aporte de conocimiento especializados por parte de los agentes gubernamentales y no gubernamentales.

## **Anticipar las necesidades de financiamiento y facilitar una movilización adecuada de recursos**

La demanda de asistencia para el retorno voluntario y la reintegración a nivel mundial sigue superando la capacidad de ofrecerla en muchos países, en particular los países de tránsito. El establecimiento de un mecanismo de financiamiento global permitiría colmar esta laguna y propiciaría una respuesta flexible en contextos en los que impere una necesidad sustantiva de asistencia para el retorno voluntario y la reintegración. Ello, a su vez, podría facilitar la respuesta a situaciones particulares de migrantes desamparados.

## **Normalizar el diseño de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración**

Es preciso afianzar la labor de asesoramiento previo al retorno e incluir sistemáticamente el apoyo para la reintegración en los programas pertinentes, con miras a promover la preparación para el retorno y la sostenibilidad de la reintegración. El establecimiento de normas respecto de la naturaleza y la cuantía del apoyo para el retorno voluntario y la reintegración puede contribuir a minimizar las desigualdades, reales o percibidas, entre los beneficiarios que reciben asistencia antes, durante y después del retorno. En la medida de lo posible, los programas deberían ser el producto de una labor conjunta entre los países de acogida, de tránsito y de origen.

## **Ampliar la disponibilidad y calidad de la asistencia a los migrantes en situación de vulnerabilidad**

La atención y reducción de las vulnerabilidades se ha convertido en uno de los principales desafíos de la gestión de la migración hoy en día. En las políticas y los programas relacionados con el retorno y la reintegración de migrantes en situación de vulnerabilidad convendría establecer sistemáticamente mecanismos y recursos suficientes para responder directamente a sus necesidades inmediatas y abordar los factores de riesgo que contribuyen a su vulnerabilidad.

## **Consolidar las labores de seguimiento, evaluación y aprendizaje**

El desarrollo y la expansión de las labores de seguimiento y evaluación a través de la recopilación y el análisis de datos integrales y armonizados contribuirán a determinar qué intervenciones tienen el máximo efecto en los diversos contextos de retorno y reintegración, y proporcionarán un punto de referencia que servirá de base para adaptar y perfeccionar las iniciativas de reintegración centradas en los migrantes y la comunidad, así como para aprender de ellas.

#### Fortalecer los mecanismos de rendición de cuentas

Es preciso consolidar los mecanismos que permiten recoger y atender las quejas sobre el proceso de retorno y reintegración, así como denunciar los casos de errores o abusos. También es preciso informar a los migrantes sobre la posibilidad de presentar denuncias, así como sobre las medidas de seguimiento que se estén adoptando o sobre cualquier otro recurso jurídico disponible al que puedan acogerse.

#### Fomentar la participación e inclusión de los migrantes

Se necesitan medios más sistemáticos para que los migrantes y sus comunidades, incluidas las diásporas, puedan compartir sus observaciones sobre las experiencias de retorno y reintegración. Cabe asimismo hacer participar a los migrantes, cuando las circunstancias lo permitan, en el diseño de las intervenciones para el retorno voluntario asistido y la reintegración, en los foros institucionales y en los procesos dirigidos por los gobiernos.





ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES

División de Protección y Asistencia a los Migrantes

17 route des Morillons, P.O. Box 17

1211 Geneva 19, Suiza

Teléfono: +41 22 717 91 11 Fax: +41 22 798 61 50

Correo electrónico: [hq@iom.int](mailto:hq@iom.int) Sitio Web: [www.iom.int](http://www.iom.int)